

NAME BERCZELLER Richard see Arped and Otto Berczeller
BORN Place Referred by Other org. int.

SUBMITTED
1/30/41

ACCOMPANIED by wife, Fanny

ADDRESS

PROFESSION

POLITICAL AFFILIATION

Has he applied for (Quota - Visitor - Visa to U. S. When Where
(Permanent -

Date of Registration for Quota Visa
Visa for Another Country Country Where Secured

Type of Visa Needed Permanent . Visitor's Transit

GUARANTEE OF SUPPORT

SPONSORS

Transportation Arrived
(Other References & Biography - over)

Remarks: Wrote to Miss Pauline Kahn for affidavits. 11/5/40

MANUFACTURERS TRUST COMPANY
37 Avenue B
New York, N.Y.

January 29, 1940

American Consul
Havana
Cuba

Honorable Sir:

We are writing to you at the request of Mr. Henri H. Kaufman, who is President of the Brittany Hat Co. Inc. 15 Waverly Place, New York City.

The latter corporation has favored us with their checking account since May 21, 1935, which is being conducted in an entirely satisfactory manner with balances averaging in moderate four figure proportions. The balance standing to the credit of the corporation account as of December 31, 1939 amounted to \$5,246.61.

In the recent past, we have been pleased to loan the corporation in moderate four figures on their own note, and obligations have been taken care of as agreed upon.

Mr. Kaufman bears a good reputation in trade circles and is considered by us to be a man of good moral standing.

Very truly yours,

Irving Tropp
Manager-

Sworn to before me this
Twenty Ninth Day
of January 1940
Martin Goldstein
Notary Public

ad hoc interview

Dr. RICHARD BERZELLER
Poste restante
MONTAUBAN (Tarn & Garonne)

*S. American
Refugees*

Montauban, Sept. 16th, 1940

Mr. Varian Mackey Fry
Unitarian Service Committee in Boston
Hotel Splendide
Marseille (Bouches du Rhône)

Dear Sir,

I take the liberty of addressing this letter to you upon the instructions of Prof. B r u t z k u s and Dr. G o u r w i t c h of the Union OSE (11, rue Carnot, Vichy).

I acted as secretary of the Entreaide des Médecins Refugiés, an organization affiliated to the OSE. This organization comprised several hundreds of doctors who were getting current subsidies from the Union OSE.

Being an Austrian doctor myself, I see myself compelled by the recent events to make efforts regarding my emigration to the United States.

I should greatly appreciate your affording me an opportunity of calling on you as it seems of great importance to me to entertain you of matters concerning the

[Sept 16, 1940]

fate of intellectuals in distress.

Hoping that it will not inconvenience you too much to receive me, and thanking you in anticipation of your kindness, I beg to remain,

Respectfully Yours

Richard Berczeller

Dr. Richard Berczeller

Monsieur Richard PERCZELLER
Poste Restante
MONTAUPAN (T & G)

Le 19 October 1940.

Monsieur,

En réponse à votre lettre du 16 Septembre 1940, nous vous informons que nous nous ferons un plaisir de vous recevoir à nos bureaux à Marseille pour discuter les différents problèmes dont vous nous parlez.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de nos sentiments distingués.

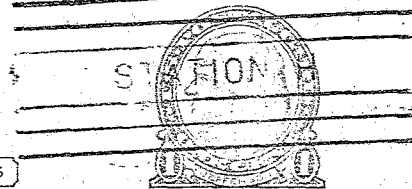
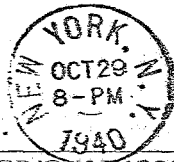
Pour Varian M. FLY
Président

m/tb

re: Berczeller

Dr. Georg Kaufer
383 Westend Ave
Sc 7-9783

Wurmfeldm 200 Riverside Dr.



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Miss

Mildred Adams,

Emergency Rescue Committee

122 East 42nd Street,

City

Oct. 29. [1940]

Dear Miss Adams,

I thank you very much for your kind letter from Oct. 28th. I gave the matter to friends of the named people and will try to get the affidavits. I hope to get very soon in touch with you after the success.

Concarns
Burseller
Hewinger

Sincerely yours

Emergency Rescue Committee

122 EAST 42nd STREET, NEW YORK, N. Y.

TELEPHONE MURRAY HILL 3-4590

Chairman

Frank Kingdon

November 5, 1940

Vice Chairman

L. Hollingsworth Wood

Treasurer

David F. Seiferheld

Miss Pauline Kahn

c/o Goodman

Secretary

Mildred Adams

1164 Cromwell Avenue

Bronx, New York

Re: Berczeller, Richard

National Committee

Elmer Davis

Mrs. Emmons Blaine

Dr. Robert Hutchins

Mrs. Henry Goddard Leach

Dr. William Allen Neilson

Dr. Charles Seymour

Dr. George Shuster

Raymond Gram Swing

Dorothy Thompson

Dear Miss Kahn:

We understand that you are kind enough to be interested in the fate of Richard Berczeller and his family, who are now in Montaubon, France. We understand that the family is in grave danger, due to Mr Berczeller's open anti-Nazi activities.

This family is in great need of someone to provide financial and sponsorship affidavits for them in order that we can take steps to apply for a Special Visitor's Visa to immigrate to the United States. We would greatly appreciate your providing these papers and we are enclosing forms for your convenience.

The financial affidavits must be made out in triplicate, the first two copies notarized. They can be given either by an American citizen or one who has entered the United States for permanent residence. The affidavit of sponsorship should be copied on the affidavit giver's stationery, made out in triplicate, the first two copies notarized. It must be signed by an American citizen.

Richard Berczeller was born in Oedenburg, Hungary (formerly Austria) on 2-4-02. His wife, Fanny, was born on 3-21-02 in Wisita, Roumania.

We are grateful for your cooperation and hope that you will be able to provide the necessary affidavits. You can well imagine the anxiety with which Mr Berczeller is waiting to learn whether we can do anything for him. May we have your immediate reply?

Yours sincerely

Mildred Adams

Mildred Adams

Secretary

D

I find I cannot assume the financial responsibility. I have given this matter great consideration.

*Regretfully yours
Pauline L. Kahn*

November 6, 1940

Miss Pauline Cahn
c/o Goodman
1164 Cromwell Avenue
Bronx, N.Y.

Re: Berczeller, Richard /

Dear Miss Cahn:

We have been advised that you are interested in helping Mr. Berczeller with the necessary documents for obtaining a special Visitor's Visa.

We are, therefore, enclosing herewith the necessary affidavits of support and sponsorship which, we understand you will obtain for Mr. Berczeller.

Assuring you of our appreciation for your assistance, and of our desire to help Mr. Berczeller, we remain

Sincerely yours,

EMERGENCY RESCUE COMMITTEE

/b
Enclosures
forms

Mildred Adams, Secretary

November 15, 1940

Mr. Robert Wurmfeld
200 Riverside Drive
New York, N.Y.

Re: Richard, Berczeller

Dear Mr. Wurmfeld:

We understand that you are kind enough to be interested in the fate of Richard Berczeller and his family, who are now in Montauban, France. We understand that the family is in grave danger, due to Mr. Berczeller's open anti-Nazi activities.

This family is in great need of someone to provide financial and sponsorship affidavits for them in order that we can take steps to apply for a Special Visitor's Visa to immigrate to the United States. We would greatly appreciate your providing these papers and we are enclosing forms for your convenience.

The financial affidavits must be made out in triplicate, the first two copies notarized. They can be given either by an American citizen or one who has entered the U.S. for permanent residence. The affidavit of sponsorship should be copied on the affidavit giver's stationery, made out in triplicate, the first two copies notarized. It must be signed by an American citizen.

Richard Berczeller was born in Jedsburg, Hungary (formerly Austria) on February 4, 1902. His wife, Fanny, was born on March 21, 1902 in Wisita, Roumania.

We are grateful for your cooperation and hope that you will be able to provide the necessary affidavits. You can well imagine the anxiety with which Mr. Berczeller is waiting to learn whether we can do anything for him. May we have your immediate reply?

Sincerely yours,

EMERGENCY RESCUE COMMITTEE

Lotta Loeb
Case Department

LL/s
Encls.

EXCERPT FROM LETTER FROM DR IGHO KORNEBLUEH, NORTHEASTERN
HOSPITAL, ALLEGHENY AVE. & TULIP STREET, PHILADELPHIA, PA.
DATED JANUARY 13, 1941.

"May I remind you that the situation of Dr Richard and
Paul Berczeller is very critical. Unfortunately I was
not able to obtain an affidavit for Richard
Berczeller."

(Original letter in case of Dr Adolf Karp)

January 20, 1941

Dr Igho Kornblueh
Northeastern Hospital
Allegheny Avenue & Tulip St
Philadelphia, Pennsylvania

RE: RICHARD & PAUL BERZELLER &
DR FRITZ FINALY & WIFE

Dear Dr Kornblueh:

We received your letter of January 13 and are sorry to say that so far we, too, have not been able to secure a financial affidavit for Dr Richard and Paul Berzeller.

In reference to Dr Fritz Finaly and his wife, you did not give us sufficient information for us to know whether Dr Finaly would come within our category. Perhaps you could send us a biographical sketch, following the enclosed directions. We are especially interested in his professional and political activities.

As soon as we hear from you again, we shall be glad to communicate with you.

Yours sincerely

Lotta Loeb
Case Department

LLFD

January 24, 1941

Mr. Henri Kaufman
470 West End Avenue
New York, N.Y.

RE: DR. RICHARD BERZELLER
and FAMILY

Dear Mr. Kaufman:

Thank you for the affidavit of support which you so kindly gave us in behalf of Mr. Richard Berzeller and his family.

However, we are very sorry to have to trouble you again about this, but if you will note the enclosed document which confirms your bank account is dated as of January 29, 1940, and in order to make this paper valid it must be dated as of the present period. You also indicate your insurance holdings, but unfortunately, we do not have confirming letters from the insurance companies.

Since the State Department does not recognize an affidavit of support without substantiating documents, properly notarized, we would be grateful if you would forward these papers to us so that we may be able to submit this case for an emergency Visitor's Visa as soon as possible.

With many thanks for your cooperation and understanding.

Sincerely yours,

Emergency Rescue Committee

Lotta Loeb
Case Department

LL/b

January 30, 1941

Mr. George Warren
122 East 22nd St.
New York, N.Y.

RE: RICHARD BERCEZELLER and
family

Dear Mr. Warren:

I hand you herewith affidavits of support and sponsorship in the case of:

RICHARD BERCEZELLER
born - February 2, 1902
Oedenburg, Hungary

FANNY BERCEZELLER (wife)
born - March 21, 1905
Witanitz-Bucovina

Peter Bercezeller (son)
born - August 11, 1931
Vienna, Austria

The present address of Dr. Bercezeller and his family is:

Montauban,
Tarn et Garonne, France

Richard Bercezeller is a doctor of medicine who as a member of the Social-Democratic Party of Austria was one of the bitterest adversaries of the Nazi government. He and his family were among the first to be arrested after Hitler entered Austria. Incidentally, Dr. Bercezeller is a brother of Dr. Arpad Bercezeller whose case was submitted to your committee on November 18th. The Bercezeller family were outstanding in their resistance and opposition to the Hitler government, and the entire family has incurred the hatred and animosity of the Nazis.

You will note that Dr. Bercezeller is known to many people in this country among whom is Robert Wurmfeld who is here on a visa a short time ago.

I hope Dr. Bercezeller and his family will receive the proper visa as soon as possible so that they may come to the United States.

Sincerely yours,

EMERGENCY RESCUE COMMITTEE

Lotta Loeb
~~Lotta Loeb~~
Case Department

AFFIDAVIT of SPONSORSHIP

I Clara Pava-Schmerf, residing at 84 Hewes Street, in Brooklyn, New-York, being duly sworn depose and say,

1. That I am a United States Citizen by birth.
2. That I have reason to believe that Dr. Richard Berczeller, his wife Fanny Berczeller and son Peter Hanns Berczeller, residing at Montauban(Tarn & Garonne) in occupied FRANCE, are in imminent danger.
3. That I do not believe that the activities of Dr. Richard Berczeller, Fanny Berczeller and Peter Hanns Berczeller, if admitted to this Country will be inimical to the United States.
4. That I undertake to keep myself informed, concerning the activities of the aforementioned Berczellars after admission to the United States and to inform the Immigration and Naturalization Service concerning any such activities, not a matter of public knowledge, which may appear to be inimical to the United States.
5. That I have reason to believe in the good faith of the aforementioned Berczellars in attempting to fulfill any obligation they may assume with respect to leaving the United States at the expiration of any temporary period for which they may be admitted, and that I shall assist them in any way possible within my power to fulfill such obligation.
6. That this affidavit is made by me for the purpose of inducing the American Consul to issue the proper visa to the above mentioned Berczellars and the Immigration Authorities to admit such persons to the United States.

Subscribed and sworn before me
this 24 day of January 1941

Jan 31 1922

IN THE MATTER OF THE APPLICATION X
- of - : To the American Consul
: in
FOR IMMIGRATION VISA TO THE UNITED STATES :
X

STATE OF New York)
CITY OF New York) SS
COUNTY OF New York)

Henri Kaufman, being duly sworn,
deposes and says:

That I am a resident of the State of New York, City of New York, residing at 470 West End Avenue, in the County of New York.

That I was born in New York City on Oct. 18, 1897.

That I am a citizen of the United States by birth _____, or by naturalization _____, certificate # _____, issued by _____ Court, on _____.

Dr. Richard Bereseller, M.D., born February 4, 1903
in Oedenburg, Hungary
Fanny Bereseller (wife), born March 21, 1905 in Sibnitz, Bucovina, Austria
New Russia
Peter Hanns Bereseller (child), born August 11, 1921 in Vienna, Austria
New Germany

That I hereby assure the Honorable American Consul that I will properly receive and care for the said _____ upon his arrival in this country and I will not permit him to become a public charge upon any community or municipality.

That as proof of my financial ability to assume the above responsibility, I allege as follows: (documentary proof is hereto attached)

1. That I am (give occupation) President of the
Brittany Hat Co., Inc.

2. That I have an annual income of gross \$7200.

3. That in addition I have assets valued at \$

IN THE MATTER OF THE APPLICATION : X
 - of - : To the American Consul
 : in
 FOR IMMIGRATION VISA TO THE UNITED STATES :
 STATE OF New York) X
 CITY OF New York) SS
 COUNTY OF New York)

Henri Kaufman, being duly sworn,
 deposes and says:

That I am a resident of the State of New York, City of New York, residing at 470 West End Avenue, in the County of New York.

That I was born in New York City on Oct. 18, 1897.

That I am a citizen of the United States by birth _____, or by naturalization _____, certificate # _____, issued by _____ Court, on _____.

That I am concerned about the welfare of my friend, Dr. Richard Barozeller, Fanny Barozeller, who was born in _____ on _____ and is residing at _____ and who is anxious to immigrate to the United States to join me.

Although I am not related to the above mentioned people, I am very much concerned about his welfare and have a strong sense of moral responsibility towards him. (explain interest) they are related to one of my closest friends and they are a family of high repute.

That I hereby assure the Honorable American Consul that I will properly receive and care for the said _____ upon his arrival in this country and I will not permit him to become a public charge upon any community or municipality.

That as proof of my financial ability to assume the above responsibility, I allege as follows: (documentary proof is hereto attached)

1. That I am (give occupation) President of the Brittany Hat Co., Inc.

2. That I have an annual income of \$7200. ^{GROSS}

3. That in addition I have assets valued at \$ _____ as follows:

Insurance \$5000. Cash surrender value \$4000. ^{APPROX.}

Bank Savings _____

Real Estate worth \$ _____ Assessed at \$ _____ which is free of encumbrances except for _____

Other Assets stock in Brittany Hat Co., Inc. approx. \$12000.

4. That I have dependent upon me for support: wife and two children and I contribute to support of sister.

That this petition is made by me in order that the Honorable American Consul abroad will visa the passport of my friend, Dr. Richard Barozeller his wife, Fanny and child Peter Harry Barozeller

Sworn and subscribed to before me Henri Kaufman

this 22 day of Jan, 1941
Benjamin J. [Signature]
 Notary Public
 No. 129 Reg. No. 11830
 No. 25 Reg. No. 114714
 State of New York, 1941

Feb. 1st, 1941

Dear Max:

I am enclosing herewith the three copies of the affidavits and three copies of Mr. Feldman's 1939 Income Tax return. I hope these will be satisfactory.

With best regards to Clara and yourself, I am

Sincerely,

Ottile

Feb 1, 1941

IN THE MATTER OF THE APPLICATION :
- of - : To the American Consul
FOR IMMIGRATION VISA TO THE UNITED STATES :
: in
: X

STATE OF)
CITY OF) SS
COUNTY OF)

JACK JULIUS FELDMAN, being duly sworn,
deposes and says:

That I am a resident of the State of N.Y., City of N.Y., residing at 350 Central Park W., in the County of ny.

That I was born in ny. on Oct 22, 1899.

That I am a citizen of the United States by birth birth, or by naturalization _____, certificate # _____, issued by _____ Court, on _____.

That I am concerned about the welfare of my friend, MRS. FANNY BERZELER, who was born in WITZMITZ (BUKOVINA) AUSTRIA on MAR. 21, 1905 and is residing at _____ and who is anxious to immigrate to the United States to join me.

Although I am not related to MRS. FANNY BERZELER, I am very much concerned about his welfare and have a strong sense of moral responsibility towards him. (explain interest) SHE IS MY FRIEND AND WITHOUT THIS AFFIDAVIT SHE CANNOT, ALTHOUGH NOW A REFUGEE, COME TO THE UNITED STATES

That I hereby assure the Honorable American Consul that I will properly receive and care for the said MRS. FANNY BERZELER upon his arrival in this country and I will not permit him to become a public charge upon any community or municipality.

That as proof of my financial ability to assume the above responsibility, I allege as follows: (documentary proof is hereto attached)

1. That I am (give occupation) General Manager

2. That I have an annual income of \$ 15,000⁰⁰

3. That in addition I have assets valued at \$ _____ as follows:

Insurance \$ 50,000 Cash surrender value \$ 8000

Bank Savings _____

Real Estate worth \$ None Assessed at \$ None which is free of encumbrances except for _____

Other Assets None

4. That I have dependent upon me for support: my own family

That this petition is made by me in order that the Honorable American Consul abroad will visa the passport of my friend, Dr. Richard Berzell and his family.

Sworn and subscribed to before me
this 28 day of Jan 1941

Joseph M. ...
NOTARY PUBLIC
85 Reg. No. 1M29
Kings Co. Clks. No. 420 Reg. No. 1659
Commission Expires March 30, 1941

February 4, 1941

Mr. George Warren
122 East 22nd St.
New York, N.Y.

RE: DR. RICHARD BERZELLER
and FAMILY

Dear Mr. Warren:

I am enclosing herewith an additional affidavit of support in behalf of Dr. Berzeller and his family.

The case was sent to your office on January 30th, and we hope this additional financial affidavit will complete the case and enable you to submit it for the proper visa.

With thanks for your cooperation,

Sincerely yours,

EMERGENCY RESCUE COMMITTEE

Ingrid Warburg
Executive Assistant

/b
Affidavit of Support
Jack Julius Feldman
1 supporting document

PAPERS MARSEILLE COME L GOUTAN KURT SCHLOSSER AFFIDAVIT MARSEILLE
MAX MAYER

IS ORIGINATED AT CONSUL

REFERENCES DISINTERESTED OTHER THREE OF QUARTET stop

ERWIN ROBERTSON VISA ZURICH

FOLLOWING ON MEXICAN LIST SIGNED BY PRESIDENT WAITING COMPLETION

WENDEL KURZWEIL JOSEPH MULLER EMIL MAYER STERN MENEX stop

ORUEN WILLNER AFFIDAVIT SENT MARSEILLES AND ON MEXICAN LIST stop

KLEMPNER WILLING GIVE LONBY WENGRAP stop

ZAPPLER PFISTER AMELUNG HAVE VISA

BERZELLER ANPAD HAS VISA *Berzeller* *Berzeller*
RICHARD WASHINGTON PAUL WAITING AFFIDAVIT

INGRID MCCARTER

New York, cable 64 March 3rd 1941 recvd. 6/3

Charge to the account of _____

\$ _____

CLASS OF SERVICE DESIRED	
ORDINARY	
URGENT RATE	
DEFERRED	
NIGHT LETTER	
SHIP RADIOGRAM	
Patrons should check class of service desired; otherwise the cablegram will be transmitted at full rates.	

WESTERN UNION CABLEGRAM

CHECK
ACCOUNTING INFORMATION
TIME FILED

R. B. WHITE
PRESIDENT

NEWCOMB CARLTON
CHAIRMAN OF THE BOARD

J. C. WILLEVER
FIRST VICE-PRESIDENT

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

NIGHT LETTER
AMSCOUR
MARSEILLES

April 15, 1941 nlt via eastern

... CONTACTED JEROME HARD FOR GOLDFELD STOP HANS KALISCHER SUBMITTED RICHARD
BERGZELLERS PASSAGE GUARANTEED HECHEM STOP WE GUARANTEED WALTER HIRCH GROUP
 "(LESMIDLES STOP YOUR 186 COPPEMANN VISA CABLED MARCH STOP YOUR 183 HERZOG HAS
 AFFIDAVITS

THE QUICKEST, SUREST AND SAFEST WAY TO SEND MONEY IS BY TELEGRAPH OR CABLE

[1941? Ap 21]

1256

Charge to the account of _____

\$ _____

CLASS OF SERVICE DESIRED	
ORDINARY	
URGENT RATE	
DEFERRED	
NIGHT LETTER	
SHIP RADIOGRAM	
Patrons should check class of service desired; otherwise the cablegram will be transmitted at full rates.	

WESTERN UNION CABLEGRAM

CHECK
ACCOUNTING INFORMATION
TIME FILED

R. B. WHITE
PRESIDENT

NEWCOMB CARLTON
CHAIRMAN OF THE BOARD

J. C. WILLEVER
FIRST VICE-PRESIDENT

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

File

FRY CABLE REC'D. ON APRIL 21 #210

UR 89 GIVE FIRST NAME BERCZELLE]E HAVE FOUR CLIENTS THIS SURNAME STOP
KURT ARNOLD LOEWENTHAL REQUESTS VISIT OR IMMIG VISA STOP UR91 REFERENCES
WILLIAM HALPERN 9 FEBRUARY 1909 VIENNA MASX LASSNER 4727 LAKE PARK AVE.
CHICAGO SIMON HAMME 3200 GLEND WOOD RD BROOKLYN NY MARS SCHWARZ 1761
EAST BURN AVE BRONX STOP MAYOR LOFORET HAS NO US REFS STOP UR 92 REFERENCE
ERICH HERZOG DOROTHY ~~WAX~~ GRANVILLE STOP CORRECTION R207 DISCHE NOT MARRIED
STOP ASK LEWINSKY URGE VISA HANS PETER LEOPOLD AND FAMILY STOP #141 AD
REFERENCE WALTER EINSTEIN ABRAHAM MOOS 877 EAST HOUND STREET COLUMBUS OHIO

THE QUICKEST, SUREST AND SAFEST WAY TO SEND MONEY IS BY TELEGRAPH OR CABLE

7 / 6 / 41

Transports

18

Casablanca

Télégramme de Richard, ayad Berzeller

NE CONTINUONS PAS VOYAGE TOUTS LES
PASSAGERS SERONT DÉBARQUÉS CASA.

BERZELLER

Marseille - file

Noufrayin

BERCELINE

CAM SIDIELAYACHI AZEMMOUR

MAROC

continuons demarches stop ENVOYONS CINQCENTS FRANCS POUR FRAIS
DEMARCHES COLLECTIVES TENEZNOUS AU COURANT

AMSECOURS

CENTRE DE SECOURS AMERICAIN 18 BD. CARIBALDI MARSEILLE

25 JUIN 1941

Monsieur Richard BERZELLER
75, Bd. Montauriol
MONTAUBAN

27 Mars 1941.

JW/RL

Monsieur,

Nous avons l'avantage de vous faire savoir que nous avons reçu un télégramme de notre Comité de New York nous confirmant que votre passage Lisbonne/New York est payé.

Veillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

p. Le Centre Américain de Secours

J. WEISSLITZ.

28/3/41

Dear Mr Roy,

a Richard, 100

Mr Hadley East will explain about a certain Professor Benzellon with whom I have been in contact. He impresses me as a man who should interest you.

As he may be of great importance ~~the following information~~ will you do all you can to assist his departure

Yours etc.

John Gannon

V.F.

Voilà le dossier -

Nous l'aidons financièrement - mais son visa n'est pas encore arrivé. (seulement "submitted") -

D.B. 1-4-41

Lisbonne, 8 AVRIL 1941

Reçu 9/4

03 APPEL BHARD LAZARFELD Arrivées

Votre 81 argent Scheuer Irun depuis quinzaine

Lucie Lech Hicemliste IO doit répéter portvisa demande

Votre 79 passage Richard Berzeller encore impayé donc confirmation impossible

Passage Weissmann payé Hicem Liste onze cables adresse stop

Même chose Heinz Winckler

Votre 78 passage Fobers confirmé Emerencus

Votre 81 reproche Lisbon Hicem Kadach injustifiée preuve passage Interpolice Liste 7 et cablée Consul

Cables prénom adresse numéro portdemande Natolis stop

Transfert passage Feder Lisbonne Brésil seulement possible si butvisa Brésil stop

Krauss Sonnemann Wackemann passages payés réservés 24 Mai
Serpa Pinto stop

Recommandons Pension Salvadoa Hernandez Principe 18 Madrid
10 pesetas par jour

Unitarian

LYONNE, 10 AVRIL 1941

cable 4^e Unitarian

reçu 15/4

88 CABLES ARRIVÉS
ADRESSES

HAYINA LEIN

KENTZEL

CAIDMAN

879

+

PASSAGE PAYE RICHARD BERGELLEN FAMILLE

OU EN EST KZINE PULVERSMANN

VOTRE 78 PLACES RETENUES CHAGALL 24 MAI ERFA PISTO

UNITARIAN

ELT

UNITARIAN LISBONNE

79 MRS MARGUERITE GUGGENHEIME AND SIX CHILDREN LAWRENCE VAIL
WIFE KAY BOYLE AND MAID WANT RESERVATIONS SOONEST POSSIBLE stop
CONSULT COOKS AND ADVISE stop ALL AMERICANS EXCEPT MAID stop
WOULD APPRECIATE YOU DOING UTMOST stop CAN YOU HURRY THROUGH
PASSAGES RICHARD BERZELER WIFE AND CHILD ALFRED WEISSMANN
AND WIFE stop WHATABOUT GLEITSMANN'S SPAINVISA stop DONT FORGET
SCHOKENBERNER ACCOMPANIES KADACH DO UTMOST GET THEM RESERVATIONS
THIS MONTH

END

APRIL 3, 1941

END TO Mr. Garibaldi Marseille

NEWYORK, APRIL 15, 1941

Cable Emerescue recvd. 16/4

92 BIELS KEMERG VISA CABLED WHY NECESSARY FOR CONSUL HAVE MORAE stop
AFFIDAVIT

ALFRED WOLFENSTEIN ELIZABETH LAUX IN WASHINGTON stop

NO INFORMATION ZAMIS FREUNDLICH stop

LUSCHNAT NEEDS REFERENCES AFFIDAVIT stop

CONTACTED JEROME HARD FOR GOLDFELD stop

HANS KALISCHER SUBMITTED

RICHARD BERZELLERS PASSAGE GUARANTEED HICEM stop

WE GUARANTEED WALTER HIRSCH GROUP 29 LES MILLES stop

YOUR 186 COPPERMANN VISA CABLED MARCH stop

YOUR 188 HERZOG HAS AFFIDAVITS BUT WE NEED MORE REFERENCES

YOUR 194 HANS RUDOLF KAHN AFFID SENT ABROAD FOR IMMIGRATION

YOUR 182 OSBORN SUBMITTED WASHINGTON

YOUR 191 FRIEDRICH SCHNEK SUBMITTED WASHINGTON APRIL

YOUR 186 STOEßINGER NO AFFIDAVITS FOR WIFE OR SON stop

PLEASE INQUIRE AMERICAN CONSULATE STATUS THEODORE LISSBERGER
BORN II - 8 - 72 GERMANY NOW GURS PASSAGE PAID
REPORT

INGRID MCCARTEN

Monsieur
Richard HERZELLEN
75 Bould. Montauriol
MONTAUBAN
(Tarn & Garonne)

Transport 55/L.
AG/JF

16 Avril 1941

Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous informer que nous avons reçu de Lisbonne la confirmation que le passage a été payé à l'Organisation HICEM, pour vous et votre famille.

Veillez agréer, Monsieur, nos salutations sincères.

P. le Centre Américain de Secours

G. Standish

weekly case

18/4/41

~~BERNARD~~ Richard wife and child. He has a convocation for May
15th. to have the confirmation that his passage has been paid.
Would it be possible to grant him his visa next week so that he
may travel with his family (the Arpad Berceellers)?

[1941 Ap 23] 957

Dr L. BERZELER

Clinique St. Rita

4 lettres?

Reponse

Ecrire à Arpad,
Paul, Richard et
l'adresse de L. Berzeller

22.11.41 Marseille

f. 1564

Centre am. de Secours

CENTRE AMERICAIN DE SECOURS	
REÇU 26/4	
REP.	

ad C W / H.

Si,

I received your letter of the 19.10 with best thanks and very
 please communicate my return with the 2 gentlemen men-
 tioned (Arpad, Paul, Richard) telling them that I
 would be very glad if I could see them here.

with best thanks

Yours faithfully

Truett

NIT

MARSEILLE NEWYORK

219 UR96 DOING UTMOST FRANCOIS AND FRIEND stop
CONTACT PROFESSOR REYERHOFF FOR PAYMENT SOONEST POSSIBLE
PASSAGE MARTINIQUE NEWYORK TO AMLOYD FOR ZACHARIAS DISCHE
stop WARSCHIGER REUSES REIMBURSE US SINGLE CENT ON
MARTINIQUE PASSAGES stop CANCEL FOLLOWING RICHTER GROUP
PASSAGES WITH MIAS ARRANGE IMMEDIATE TELEPHONE TO AMLOYD
MARSEILLE NEWYORK VIA MARTINIQUE LUCHE LOCH IGNAZ GRUDER
ZALOSCHER ALICE FISCHER STEUER SPINDEL JENNY ADLER
FLACHS (RICHARD BERCEZELLE) FAMILY ALFRED WEISSMANN FAMILY
PREISZ WEBER FAMILY CARL WEISS stop ACT QUICKLY BOAT SAILING
NEXT FEW DAYS

FRY

APRIL 29, 1941

FRY C.A.S. 18 Bd. Garibaldi MARSEILLE

Monsieur Richard BERZELLER
75, bd. Montauriol
MONTAUBAN

Ladislav Berczeller
CW/kl

5 Mai 1941.

Monsieur,

Un des protégés de notre Comité, Monsieur
Ladislav Berczeller, nous prie de vous dire qu'il serait
heureux de pouvoir se mettre en rapport avec vous et vos
frères et vous serait très obligé de bien vouloir lui
écrire à son adresse: Clinique Ste. Rite, 57 cours Lieutaud
à Marseille.

Veillez agréer, Monsieur, nos salutations
distinguées.

p. Le Centre Américain de Secours

Charles WOLFF.

*Pitney
Berczeller*

MLT EMERESCUE NEWYORK

245 FOLLOWING LEFT NEWARK MIDWAY AURELIO NATOLI WIFE DAUGHTER
ISRAEL SPETT WIFE THREE CHILDREN AND IRASASES GREGG MOIR WIFE
DAUGHTER PETER STERN ET WIFE FOR ALL THESE ARRANGED MARTNY
Passages stop ARAD BERCZELLER ETWIFE ALICE FISHER BERCZELLER
RICHARD BERCZELLER WIFE FATHER ADOLF BERCZELLER LOUIS HACKE ETSE
HEDWIG NORA HACKEL NUGO PREISZ ETWIFE GERTRUDE STEUER EMIL TIGER
ETWIFE ALERED WEISSMANN ETWIFE MARLANNE WELTER ALLOYD ARRANGED
THESE PASSAGES ALLWAYTHRU stop HANS JULIUS CANNMANN RUDOLF SELKE
ETWIFE BRUNO STRAUSS HICEM PAID THEIRPASSAGES stop ELLEN KERST
WALTER LIEBERT ETWIFE HEINZ LUFAU ETWIFE JOHANNA ERIGITTE MARIE
JULIUS SLATER ETWIFE EMERIC WEISS PASSAGES ARRANGED SALOMON
GOTFRIED ETWIFE JACQUES SCHIFFRIN ALLWAY OROWN KEANS OR LOANS
US OTHERS.

PHY

MAY 21 1941

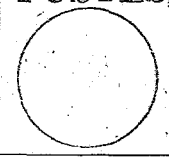
(CENTRE AMERICAIN DE SECOURS 18 BD GARIBALDI Marseille)

E 1941 my 2

Cadre réservé au service.

Taxe principale.....		
TAXES ACCESSOIRES {		
TOTAL.....		

POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES.



TÉLÉGRAMME.

NUMÉRO de série locale :

N° de la ligne du P. V. en cas de transmission par téléphone :

INDICATIONS DE TRANSMISSION :

NATURE DU TÉLÉGRAMME.	NUMÉRO.	NOMBRE DE MOTS.	HEURE DE DÉPÔT.	MENTIONS DE SERVICE (VOIES, ETC.) À TRANSMETTRE À LA FIN DU PRÉAMBULE.

VEUILLEZ ÉCRIRE TRÈS LISIBLEMENT LE TÉLÉGRAMME.

ADRESSE : (Si le destinataire n'a pas souscrit un abonnement aux adresses enregistrées (1), l'adresse doit être COMPLETE et comprendre notamment le nom de la rue, du boulevard, etc., et le numéro de l'habitation.)

Richard Berczeller Montauban 76 Boulevard Montaupriol

Urgent

TEXTE : Envoyez Marseille jeudi matin représentant porteur visas américains tous Berczeller et parents Weissmann stop probabilité obtenir passages Amisreous

SIGNATURE (très lisible) [2] :

Nom et adresse de l'expéditeur : (Ces indications ne sont taxées et transmises que sur la demande expresse de l'expéditeur.)

(1) Pour les conditions d'abonnement aux adresses enregistrées, se renseigner au guichet.
 (2) La signature est facultative.

VOIR AU VERSO DES RENSEIGNEMENTS SUSCEPTIBLES DE VOUS INTÉRESSER.

T. S. V. P.

Mod. n° 698, J. 21002-40. [2]

TELEGRAMME

BERZELLER

~~ABORD SS WYOMING CASABLANCA~~

VOTRE TELEGRAMME EST EN VOIE
NOUS FAYONS NECESSAIRE VOUS AIDER
BONNE PRIERE VOUS METTRE
MARIAN LISBONNE

FIX

CENTRE AMERICAIN DE SECOURS 18 BD. GARIBALDI MARSEILLE

9 JUNE 1941

(6)

TELEGRAMME

BERCZELLER

~~LEONARD WYOMING CASABLANCA~~

VOTRE TELEGRAMME RECU ESSAYONS NECESSAIRE VOUS AIDER
CONTINUER VOYAGE VIA LISBONNE PRIERE VOUS METTRE
EN RELATIONS DIRECTES UNITARIAN LISBONNE

AC

Telegraph Berczeller

Votre telegramme reçu
essayons nécessaire vous
aider continuer voyage
via lisbonne Priere vous
mettre en relations directes
Unitarien lisbonne

9 juin

Fry

'FRY

18 BD. GARIBALDI MARSEILLE

9 JUIN 1941

(12)

15 copies

UNITARIAN LISBONNE

121 PASSAGERS DU WYOMING DONT NOUS SUIVONT PASSAGE PAYE PAR ANLLOYD
 ANPAD BERZELIER RICHARD BERZELIER FEMME ENFANT ADOLF BERZELIER
 ET FEMME ALICE FISCHER LOUIS HACKEL ET FILS WALTER HELWIG HACKEL NORA
 HACKEL ETENWANT HUGO PAEISE ET FEMME CURTRUD STEUER EMIL TIGER ET FEMME
 ADOLF WEINGARTEN ET FEMME ALFRED WEISSMANN ET FEMME MARIANNE WELTER
 TOUTS CEUX CI EXCEPTES FAMILLE HACKEL ET MARIANNE WELTER ONT PASSAGE
 EGALEMENT ASSURE NICEM stop PASSAGE PAYE FAMILIEN HANS JULIUS
 CAHMANN RUDOLF SELKE ET FEMME BRUNO STRAUSS stop PASSAGE PAYE INN
 TRACONS MOHN FEMME FILLE PETER STERN FEMME stop PAYE PAR NOUS
 CONTRE DEPOT HIAS AURELIO NATOLI FEMME FILLE stop PAYE PAR NOUS
 ET PEUTETRE GARANTI IHA ISRAEL SPETT FEMME TROIS ENFANTS stop
 PAYE PAR EUXMEMES ET PEUTETRE GARANTI PAR ROCKFOUNDATION
 GOTTFRIED SALOMON ET FEMME stop PAYE PAR EUXMEMES JACQUES SCHIFFRIN
 FEMME ENFANT KONRAD WOLFF ET FEMME stop AVONS NOUVELLES LEUR
 DEBARQUEMENT CASABLANCA DONC REDOUBLEZ EFFORTS LEUR PERMETTANT
 CONTINUER VOYAGE VIA LISBONNE stop AVONS ENCORE A BORD QUINZE
 CLIENTS ET DONATEURS INCONNUS DE VOUS LEUR CABLONS DEMANDANT

NLT MISCELLANEOUS NEW YORK

363 2243 SS MONTVISO R 245 SS WYOMING FOR MARTINIQUE JUST RECEIVED
WANT ALL PASSENGERS BEING DISEMBARKED CASABLANCA DO ALL POSSIBLE
ENABLE THEM CONTINUE VOYAGE VIA LISBON stop FOLLOWING ON WYOMING
PASSENGERS PAID BY AMLOYD ALFRED BERGZELDER RICHARD BERGZELDER WIFE
ETCHILD ADOLF BERGZELDER WIFE ALICE FISCHER LOUIS HACKE ETSON
WALTER HEDWIG HACKEL HORA HACKEL ETCHILD HUGO PREISZ ETWIFE
GERTRUD STEUER MOLL TIGER ETWIFE ADOLF WEINGARTEN ETWIFE
ALFRED WEISSMANN ETWIFE MARIANNE WELTER ALL THESE EXCEPTING
WELTER AND FAMILY HACKEL HAVE PASSAGES LIKELISE GUARANTEED HIGH
stop PASSAGES THROUGH HANS JULIUS CAHNDAN RUDOLF SEIKE ETWIFE
BRUNO STRAUSS stop PASSAGES THRU IR. GEORG LOHRWINE DAUGHTER
PETER STERN ETWIFE stop PASSAGES THROUGH US AGAINST DEPOSIT HIAS
AURELIO NAPOLI WIFE DAUGHTER stop PASSAGES THROUGH US POSSIBLY
GUARANTEED BY IRA ISRAEL SPETT WIFE THREE CHILDREN stop PASSAGES
PAID THRU SELVES POSSIBLY GUARANTEED BY ROCKFORD GOTTERIED
SALOMON ETWIFE stop PASSAGES PAID BY SHELVE JACQUES SCHERIN
WIFE ETCHILD KONRAD WOLF ETWIFE stop IN ADDITION HAVE FIFTEEN OTHER

1st page - June 9, 1941

AZERHOUR 9 Juin 1941

requ IQ/6

FAMILLE BERGZELLER SIX PERSONNES

HACKEL TROIS

WELTER SON PERE ET MARIANNE

MOHR TROIS

ONT BESOIN URGENCE AIDE FINANCIERE ET
DEMARCHEES NECESSITE ENVOYER
INDIVIDUELLE

HACKEL CASER EN SEINE ET AYACE
PAR AZERHOUR BARGO

[1941 Je 9]

Les **TELEGRAMMES URGENTS** bénéficient de la priorité de transmission et de remise.
Tout bureau vous renseignera utilement.

Faites-vous téléphoner chez vous vos télégrammes d'arrivée, vous les recevrez plus rapidement. Service **CELESTEF** pour les 30 premiers mots des télégrammes rédigés en français.
Tout bureau vous renseignera utilement.

Signification des principales indications de service taxées pouvant figurer en tête de l'adresse.

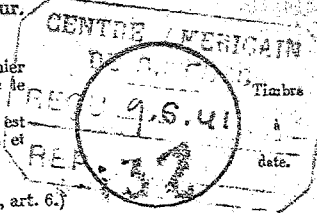
- D... = Urgent.
- AR... = Remettre contre reçu.
- PC... = Accusé de réception.
- RPfrs. = Réponse payée.
- TE... = Télégramme collationné.
- MP... = Remettre en mains propres.

- XPfrs. = Exprés payé.
- NUIT... = Remettre au destinataire même pendant la nuit (dans la limite des heures d'ouverture du bureau d'arrivée).
- JOUR... = Remettre seulement pendant le jour.
- OUVERT = Remettre ouvert.

Indications de service.

Dans les télégrammes imprimés en caractères romains par l'appareil télégraphique, le premier nombre qui figure après le nom du lieu d'origine est un numéro d'ordre, le second indique le nombre de mots taxés, les autres désignent la date et l'heure du dépôt.
Dans le service intérieur et dans les relations avec certains pays étrangers, l'heure du dépôt est indiquée sous forme d'un groupe de 4 chiffres, les deux premiers exprimant l'heure de 0 à 24, et les deux derniers les minutes, le chiffre 0 étant utilisé chaque fois qu'il est nécessaire.

2744



soumis à aucune responsabilité à raison du service de la correspondance privée par la voie télégraphique. (Loi du 29 nov. 1850, art. 6.)

ORIGINE	NUMÉRO:	NOMBRE DE MOTS.	DATE.	HEURE DE DÉPÔT.	MENTIONS DE SERVICE.

CASA BLANCA. 98204. 17 7. 1013.

NE CONTINUONS PAS VOYAGE TOUS LES PASSAGERS SERONT DEBARQUES CASA = BEZZELLER.

20110-38

BERZELLER

CAMP SIDELAYACHI AZEMMOUR

INTERVENONS POUR VOUS ET AMIS A LISBONNE ET NEWYORK FAISONS POSSIBLE
POUR VOTRE CONTINUATION VOYAGE AVONS ENVOYE ARGENT CONTACTEZ AUSSI
SOCIETE MAROCAINE TOURISME SIX RUE NOLY CASABLANCA DE LA PART

UNITARIAN LISBONNE

AMSECOURS

CENTRE AMERICAIN DE SECOURS 18 RD. GARIBALDI MARSEILLE
14 JUIN 1941

AG

Berzeller
camp Sidelayachi
Azemmour Maroc

Intervenons pour vous
et amis a Lisbonne et
Newyork faisons possible
pour votre continuation
voyage avons envoye
argent contactez aussi
Societe Marocaine Touris-
me 6 Rue Noly Cas-
ablanca de part Uni-
tarian

Tsur

(5)

LISBONNE, 21 JUIN 1941

reçu 23/6

92 BEDRICH HEINE ARRIVE

V 129 KLAUS IDENTIFIE DE CONSEILLE REPETITION ESSAYONS
INTERVENIR

stop

AVONS CONTACT BERGZELLER

WEISSMANN

ESSAYONS PREMIERS
DEPARTS 10 JUILLET
CADIZ

UNITARIAN

BERZELLER

CAM. SIDIELAYACHI AZEMMOUR

MAROC

continuons demarches stop ENVOYONS CINQCENTS FRANCS POUR FRAIS
DEMARCHES COLLECTIVES TENEZNOUS AU COURANT

AMSECOURS

CENTRE DE SECOURS AMERICAIN 18 BD. GARIBALDI MARSEILLE

25 JUIN 1941

Berezeller
Sidielayachi
Azemmour Maroc

Continuons demarches
stop Envoions cinqcents
francs pour frais
demarches collectives

Tenez nous au courant

Amicalement

Azemmour

25 Juin 1941

Chère Madame,

Nous serions heureux si vous pouviez accomplir en faveur de nos protégés, dont vous trouverez ci-joint la liste complète les démarches suivantes :

1) convoquer aussitôt nos deux hommes de confiance qui sont :

Monsieur WEISSMANN Alfred
Camp d' Cued Zen

Monsieur BERZELLER Richard
Camp de Sidi-El-ayaâchi par Azemmour

Ces derniers vous mettront au courant de la situation dans les camps et de la situation générale.

De votre côté, vous leur annoncerez l'arrivée prochaine de Monsieur Spanien, représentant de la HICEM, et de veiller à l'inscription de tous nos protégés sur une liste de départ éventuelle soit via Casablanca-NewYork, soit par tout autre voie.

2) Prendre contact avec la Banque du Maroc pour savoir si le transfert de devises de Fort-De-France est possible et rapidement effectuable.

Si non, veuillez nous en avertir de suite afin que nous puissions prendre d'autres dispositions.

3) Enfin une préparation auprès de nos relations afin d'entreprendre une démarche auprès du Gouvernement Général en vue du transfert des " naufragés " de Casablanca dans les environs de cette ville.

Nous serions heureux de pouvoir garder un contact étroit

25 June, 1947

avec vous.

PS/AM.

Veillez agréer, chère Madame, l'assurance de nos hommages très empressés.

P. LE CENTRE AMERICAIN DE SECOURS.

1947 juin 25

Les personnes qui ont été affectées par les événements de la guerre et qui ont subi de graves pertes matérielles et morales, ont droit à une aide financière et morale.

Le Centre Américain de Secours a pour but de venir en aide à ces personnes et de leur offrir un soutien moral et financier.

Le Centre Américain de Secours est un organisme sans but lucratif, qui agit en faveur de la paix et de la coopération internationale.

Le Centre Américain de Secours est financé par des contributions volontaires de personnes de tous pays.

Le Centre Américain de Secours a été créé en 1945, à la suite de la conférence de San Francisco sur la coopération internationale.

Le Centre Américain de Secours a pour objectif principal de venir en aide aux personnes qui ont été affectées par les événements de la guerre et qui ont subi de graves pertes matérielles et morales.

Le Centre Américain de Secours agit en faveur de la paix et de la coopération internationale, et a pour but de venir en aide à ces personnes et de leur offrir un soutien moral et financier.

Le Centre Américain de Secours est financé par des contributions volontaires de personnes de tous pays, et agit en faveur de la paix et de la coopération internationale.

PS/AM.

Les **TÉLÉGRAMMES URGENTS** bénéficient de la priorité de transmission et de remise.

Tout bureau vous renseignera utilement.

Faites-vous téléphoner chez vous vos télégrammes d'arrivée, vous les recevrez plus rapidement. Service **GRATUIT** pour les 50 premiers mots des télégrammes rédigés en français.

Tout bureau vous renseignera utilement.

Signification des principales indications de service taxées pouvant figurer en tête de l'adresse.

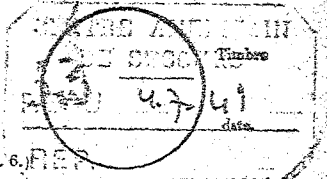
D.... = Urgent.
AR... = Remettre contre reçu.
PC... = Accusé de réception.
RP... = Réponse payée.
TC... = Télégramme collationné.
MP... = Remettre en mains propres.

XP... = Exprimé payé.
NUIT... = Remettre au destinataire même pendant la nuit (dans la limite des heures d'ouverture du bureau d'arrivée).
JOUR... = Remettre seulement pendant le jour.
OUVERT = Remettre ouvert.

Dans les télégrammes imprimés en caractères romains par l'appareil télégraphique, le premier nombre qui figure après le nom du lieu d'origine est un numéro d'ordre, le second indique le nombre de mots taxés, les autres désignent la date et l'heure du dépôt.

Dans le service intérieur et dans les relations avec certains pays étrangers, l'heure du dépôt est indiquée sous forme d'un groupe de 4 chiffres, les deux premiers exprimant l'heure de 0 à 24 et les deux derniers les minutes, le chiffre 0 étant utilisé chaque fois qu'il est nécessaire.

Indications de service



630 AZEMMOUR 625 50. 3. 0917

aphique. (Loi du 29 nov. 1850, art. 6.)

HEURE

MENTIONS DE SERVICE

PROFONDEMENT DECU CABLE UNITARIAN PREMIER JUILLET
STOP VINGT JUIN UNITARIAN CABLA POUVONS ASSURER
DEPART 10 JUILLET STOP AUJOURDHUI REPONSE NEGATIVE
POUR BERZELLER MODR HAKEL WELTER STOP AVONS
DEMANDE UNITARIAN FAIRE SUPREME EFFORT STOP VISAS
AMERICAINS PARENTS BERZELLER EXPIRENT 25 JUILLET
STOP INTERVENEZ AUSSI STOP REPONSE = BERZELLER

URGENT

UNITARIAN LIGUE

149 VPO ABSOLUMENT INDI SPESIALE TROUVE FRANGES CADIE
10 JUILLET DEVA WINGALTON HEBE FREE BERNARDINI DUNCKER
INDRE REVISED EXPIMENT EMBODI INCLUSIVEMENT STOP
QUI EST THAN STOP QUI GUIDA VOTRE CHOIX DES ONES
HONS STOP CASTELLA CHANGE PAR NOUSIL OVER POSSIBILITES
SUPPLEMENTAIRES

PHY

4 Juillet 1941

C.A.S. IS ED. CARIBALDI MARSEILLE

reçu 5/7

CASABLANCA, 4 JUILLET 1941

HACKE VISAS ACCORDES INTERVENTION VOYAGE PAR CASTELLA stop
DEMANDAMES UNITARIAN UTILISER HICEM DEPOT DE SIX BERZELLER
POUR PAYER PASSAGES TROIS BERZELLER ADOLPHE SIDONIE ARPAD
stop TELEGRAPHIEZ URGENCE CASTELLA POUR BERZELLER stop
ATTENDONS TOUS SOLUTION DERNIERE MINUTE

HACKE

CASTELLA HUENCHROGE CASABLANCA

VOICI PREMIERE LISTE ORDRE URGENCE POUR PLACES SUPPLEMENTAIRES QUI POURRONT
OBTENIR IMMEDIATEMENT DEPART CADIX DIENCKEN OUEDZEN ADOLPHE ET SIDONIE
ARPA DE BERZELLE EL AZIZI POUR WEINGARDEN ETHELIE OUEDZEN HACKEL DEUX PERSONNES
AZIZI POUR MARIE-ANNE WALTER AZELI POUR IDA ADLER HOPITAL CIVIL CASABLANCA ALTHE
ADLER ETHELIE CAMPSUD KIADLA PREISE ETHELIE OUEDZEN ALICE FISCHER OUEDZEN

AMSECOURS

CENTRE AMERICAIN DE SECOURS 13 RD. GARIBOLDI MARSEILLE

5 JUILLET 1941

Principale

WEISSMANN OU PREISZ

CAMP OUEDZEM

Maroc

CONFIRMONS VOS TELEGRAMMES stop UNITARIAN NA PU OBTENIR QUE ONZE PLACES
IMPOSSIBLE SAVOIR PRIS PAR UNITARIAN POUR CHOIX ONZE NOMS stop FAISONS IMPOSSIBLE
OBTENIR PLACES SUPPLEMENTAIRES PAR CASTELLA OU UNITARIAN SURTOUT POUR CEUX
DONT AVISAS EXPIRENT TROIS BERCZELLE WEINGARTEN DUNCKER ET DIFFERENTS
MALADES stop DEUX MANDATS TELEGRAPHIQUES 400 FRANCS DON RAGAZ

AMSECOURS

CENTRE AMERICAIN DE SECOURS 18 BD. GARIBALDI MARSEILLE

5 JUILLET 1941

BERCZELLER

CAMP AZEMMOUR

Maroc

CONFIRMONS VOS TELEGRAMMES stop UNITARIAN NA PU OBTENIR QUE ONZE PLACES
IMPOSSIBLE SAVOIR PRINCIPE PRIS PAR UNITARIAN POUR CHOIX ONZE NOMS stop
FAISONS IMPOSSIBLE OBTENIR PLACES SUPPLEMENTAIRES PAR CASTELLA OU UNITARIAN
SURTOUT POUR CEUX DONT VISAS EXPIRENT TROIS BERCZELLER WEINGARTEN DUNCKER
ET DIFFERENTS MALADES stop DEUX MANDATS 400 CHAQUE ENVOYES TELEGRAPHIQUEMENT

DON RAGAZ

Amse cours

CENTRE DE SECOURS AMERICAIN - 18 BD. GARIBALDI MARSEILLE

5 JUILLET 1941

(b)

[1941 JI 6]

CASTELLT RUEHORLOGE

CASABLANCA

INSISTONS ENCORE POUR EMBARQUER CADIX DIX JUILLET SURTOUT
DUNCKER 2 WELINGARTEN 3 BERGZELLER BONT AMVISAS EXPIRENT
STOP OCCUPEZ VOUS VOYAGE CADIX POUR NOUVEAUX PROTEGES
5 KELLER AZEMOUR 2 MAGNUS OUEDZEM ERNST LOSREY CAMP MISSOUR
HEINZ LUNAU CASABLANCA JEANNETTE ENGEL SZAJKO FRYDMANN STOP
VOUS PRIONS DEMANDER TOUS NOS PASSAGERS PARTANT CADIX NOUS ENV
VOYER RECU DE CAUTION DU COMPTOIR NATIONAL AVEC AUTORISATION
LEGALISEE DONK NT POUVOIR ENCAISSER PAUL SCHMIERER STOP
ENVERRONS FONDS DEMAIN MANDAT TELEGRAPHIQUE

AMSECOURS

6/7/41

C.A.S. ED GARIBALDI MARSEILLE

[1941 71 6]

UNITARIAN LISBONNE

151 VOTRE 100 CASTELLA CHARGE VOYAGE CADIX ONZE PERSONNES
SUPPLEMENTAIRES STOP ABSOLUMENT INDISPENSABLE EMBARQUER
AUSSI CADIX DUNCKER 2 WEINGARTEN ET ADOLPHE SIDONIE ARPAD
BERCZELLIER DONT AMVISAS EXPIRENT VU LIMPOSSIBILITE ARRIVER
A TEMPS NECESSAIRE ANNULER RESERVATIONS LISBONNE OU TRANSFERER
POUR NOVEMAR STOP AVONS TRANSMIS CASTELLA LISTE QUINZE
AUTRES NOMS ETABLIE PAR ORDRE URGENCE POUR EMBARQUEMENT
RAPIDE

FRY
AMSECOURS

6.7.41 C.A.S 18 BD GARIBALDI MARSEILLE

1941 5/7/1
CASABLANCA 7/7/1941 RECU 8/7/1941

~~XXXXXXXXXX~~ UNITARIAN PROCURA SEULEMENT DEUX PLACES POUR
ADOLPHE SIDONIE BERGZELLER STOP RESERVEZ URGENCE PLACES
PAR CASTELLIA POUR BATEAU CIUDAD SEVILLA PARTANT 15 JUILLET
440 DOLLARS POUR QUATRE BERGZELLER TROIS HACKEL WELTER TROIS
MOHR DEUX PRETZ ADLER IDA EXTREME URGENCE STOP AUTRES
PARTENT DEMAIN.

HACKE HOTEL RICH

[1941 JI 7]

CASTELLA RUEHORLOGE CASABLANCA URGENT
AVANCEZ 5.000 WEINGARTEN ET MANDAT 7.500 DUNKER SI POSSIBILITES
DEPART PAR AVION MANDAT TELEGRAPHIQUE SUIT INSISTONS ENCORE
POUR NOVEMAR/~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ ARPAD BERZELLER

AMSECOURS 7/7/41 12H 30

NYE

EMERGENCY NEWYORK

303 FOLLOWING WYOMING AND MONTVISO CLIENTS LEFT CASABLANCA
TODAY BOARDING NOVEMAR IN CADIZ ADOLF & SIDONIE PERCZELER
WILLY SIMONSONIN CASSIE MICHAELIS FAMILY KELLER EDOUARD
MACHUS WIFE IN BOARD ARRIVING LIGE OPPENHEIMER ALFRED REIX
WEISSMANN ERIK RAIL TIGER WIFE JOSEPH THAM LUDWIG AND
WALTER HACKE GERTRUD STEUER stop MORE POSSIBILITIES FOR OTHERS
NEXT PORTS LEAVING TANGIER OR CADIZ THROUGH LIGER ON AGENCE
CASTELLA CASABLANCA PRICE 440 PERPERSON stop CAN YOU ARRANGE
TRANSFER MONEY BEFORE NEXT BOAT JULY FIFTEENTH

NYE

11 copies

JULY 8, 1941

C.A.3. IS ED. GARIBALDI MARSEILLE

14 copies

ordinaire

KURT OPPENHEIMER

ABORD: NOVAMAR

PORT CADIZ

Espagne

PRIERE OBTENIR EVENTUELLEMENT PAR CAPITAINE PATEAU
CERTIFICAT EMPARQUEMENT NOS PROTEGES ~~XXXXXXXXXX~~
~~XXXXXXXXXX~~ stop CECI NOUS PERMETTRA RECUPERER
LEURS CHEQUES GARANTIE QU'ILS DOIVENT NOUS ENVOYER
AVEC AUTORISATION LEGALISEE POUR PAUL SCHMIERER stop

LISTE PASSAGERS SUIVANTE

~~XXXXXXXXXX~~

ADOLPHE ET SIDONIE (BUCZELLER) WILLY SIMONSOMIN CASSIE

MICHAELIS JEANNETTE ENGEL HEINZ LUNAU ERNST LORSEY

FAMILLE SALLY KELLER CINQ PERSONNES EDOUARD MAGNUS

ETFEMME IRMGARD AMELUNG LISE OPPENHEIMER ALFRED WEISSMANN

ETFEMME EMILE TIGER ETFEMME GERTRUDE STEUER SZAKO FRYDMAN

LOUIS HACKE ETFILS JOSEPH THAN AMSECOURS

8 JUILLET 1941

CA.S. 18 RD. GARIBALDI MARSEILLE

[194/ J/ 8]

CASABLANCA 8/7/1941 RECU 8/7/1941

PASSAGERS NAVEMAR TIGER DEUX BERZELLER DEUX WEISSMANN DEUX HACKE
DEUX STEKER OPPENHEIM AMELUNG MIJHALIS STOP AUTORISEZ EXTREME
URGENT CASTELLA AVANCE CASA CADIX SI HICEM N ETAKT A MEME COUVRIR
VOYAGE IMPOSSIBLE SAVOIR PAR CASTELLA MONTANT EXACT FRAIS VOYAGE
BAGAGE VISAS EMBARQUEMENT STOP DEPART PREVU CE SOIR

NACKE

1941 16617

Les **TÉLÉGRAMMES URGENTS** bénéficient de la priorité de transmission et de remise.
Tout bureau vous renseignera utilement.

Faites-vous téléphoner chez vous vos télégrammes d'arrivée, vous les recevrez plus rapidement. Service **GRATUIT** pour les 50 premiers mots des télégrammes rédigés en français.
Tout bureau vous renseignera utilement.

9741

Signification des principales indications de service taxées pouvant figurer en tête de l'adresse.

- D... = Urgent.
- AR... = Remettre contre reçu.
- PC... = Accusé de réception.
- RP... = Réponse payée.
- TT... = Télégramme collationné.
- XPris. = Exprès payé.
- NUIT... = Remettre au destinataire même pendant la nuit (dans la limite des heures d'ouverture du bureau d'arrivée).
- NOU... = Remettre seulement pendant le jour.

10 copies

No 704. (Anc. 527) 44. J. J. 40110-39.

Indications 3081 CASABLANCAMC 21504 97 8 1845 mbre

= CASTELLA PRET ASSURER PLACES BATEAU CIUIDAD,
 SEVILLA 22 JUILLET PRIX 446 DOLARS. ENFANTS 50
 POUR CENT STOP NECESSITE ABSOLUE OBTENIR PLACES
 POUR BEREZELLER ARPAD RICHARD FANNY PETER ENFANT
 WELTER MARIANNE HACKEL HEDIDIG NORA NICOLLE ENFANT
 MOHR GEORGES WILHELMINE BERNARD ENFANT PREIS 7
 HUGO GERTRUDE FISCHER ALICE ADLER IDA STOP
 AMERIKA CONFIRME VERSEMENT QUATRECENTS DOLLARS PO
 UR TOUT AUSTRIAN FRIENDS CHEZ HICEM ET UNITARIAN
 STOP FAITES NECESSAIRE POUR EFFECTUATION ET
 CONTACTEZ CASTELLA UNITARIAN TOUS AMIS AMERIQUE
 AGISSEZ URGENCE PAR NOMBREUSES DEMANDES STOP
 CABLEZ RAPPORT DETAILLES VOS DEMARCHES SOMMES
 JUSQU A JEUDI APRES MIDI CASABLANCA HOTEL RICHE
 BEREZELLER WELTER MOHR =

[1941 JI 9]

LISBONNE 9/7/41 REOU 10/7/41

IO4 REPLYING ~~XXXX~~ YOURS 152 SO FAR WE KNEW GAVE PREFERENCE PERSONS
WHOSE VISAS EXPIRE SOON STOP DUNCKER EXPIRED JULY FOURTH
THUS NAVEMAR WAS TOOLATE NO OTHER POSSIBILITY WE WORKING GET
HIM HERE SEE OUR CABLE IOO STOP WE INFORMED WEINGARTEN JUNE ~~XXXX~~
SEVENTEENTH APLY TRANSIT VISA PORTCONSUL CASABLANCA APPLICATION
NOT MADE UNTIL TODAY STOP NEVERTHELESS TRYING GET HIM HERE IN
TIME EXETER ELEVENTH STOP (ADOLF SIDONIE BERZELLER DEPARTURE
NAVEMAR ARRANGED SAMEDAY WE WERE INFORMED VISAS EXPIRING STOP
NO MONEY JEWISHLABOUR AVAILABLE WE GUARANTEED 732 DOLLARS STOP
NO INFORMATION ABOUT EXPIRATION VISAS REST BERZELLER FAMILY STOP
NOT MICHAELIS BUT WE SELECTED PERSONS SO FAR HICEM ALLOWED STOP
MICHAELIS HIMSELF NO VISA NO SAILING STOP SIMONSIN VISA EXPIRING
TWENTIETH FIVE KELLERS HAD PASSAGE MONEY HERE WHILST NO PAYMENT
JEWISHLABOUR STOP CONSIDER DIFFICULTIES EXPLAINED OUR CABLES
MISINFORMED

DEXTER

[1941 JI 9]

CASABLANCA 9/7/41 RECU II/7/41

OBLIGES ATTENDRE ICI DEPART PREVU 20 JUILLET BESOIN URGENT ARGENT
POUR SEJOUR TRANSAT DISPOSE ~~XXXXXXXXXXXX~~ REMBOURSER 75 POUR CENT
AVANT DEPART DEFINITIF PRIERE NOUS AVANCER MONTANT VOUS REMBOURSERONS
RESTANT TRANSAT ET RECU MARTINIQUE APRES ENCAISSEMENT BERZELLER
TIGER STEURR

WEISSMANN

E/941 J 91

Marseille - file

MLT

UNITARIAN LIENANCE

150 AVANTONS BECU DE NEWYORK ARGENT VOYAGE POUR REGION FRONTIERA
 ANPANO BELADA ET MARIO CALVET PRINCE CONVEINER utop DEPART ROYALAN
 VRAISEMBLABLEMENT RELARIE QUVRANT NOUVELLES POSSIBILITES POUR
 EVACUATION CASABLANCA utop POUR RECONNAISSRE ESCALE CASER POUR
 ROYALAN PLUS GRAND SOURCE POSSIBLE PROPOSER 300 LITRES BOISSANT
 PREFERENTIEL ADR CAS SILVANOIS (ARPAZ BERGHELLER / PAULS HACHEL
 MARIAMT WELDEN TROIS MARI ALFRED ADLER SIXTINS DEUX PR. IXX
 ALICE FICCHIA TROIS RICHARD BERGHELLER STARR utop AUTRE PART
 SOMMES LYONNEIS NOUVELLES POSSIBILITES DEBLOQUER CASABLANCA utop
 RICHEN BIPOISE QUELQUES PLACES 350 DOLLARS PARPERSONNE DANS DEUX
 PROCHAINS BATEAUX utop CASTILLA DAVANTAGE POSSIBILITES MAIS DEMANDE
 440 DOLLARS utop CAS PREFERENTIELS POUR RAISONS DIVERSES PERSONNES
 CIBESUS PLUS IDA ADLER utop VOTE DEMANDONS INSTANTMENT INSPECTER NOS
 RAISONS VALABLES DONNER PRIORITE CES PROPOS ET ESPERANT
 PARALLELEMENT AUTRES SOLUTIONS PAR PROCHAINS BATEAUX AVONS SAISI
 EQUALEMENT EMERGENCY POUR TRANSFER GARANTIES

FIN

C.A.C. 16 RUE MARITIME MARSEILLE
9 JUILLET 1941

NLT

UNITARIAN LISBONNE

155 AVEVOUS RECU DE NEWYORK ARGENT VOYAGE POUR RAMON FRONTIERA
ANPAHO GELADA ET MARI CALVET PRIERE CONFIRMER STOP DEPART
NOVEMAR VRAISEMBLABLEMENT FERRARDE OUVRANT NOUVELLES POSSIBILITES
POUR EVACUATION CASABLANCA STOP VOUS RECOMMANDONS ENCORE CASER
SUR NOVEMAR PLUS GRAND NOMBRE POSSIBLE PROTEGSS NOS LISTES DONNANT
PREFERENCE AUX CAS SUIVANTS ANPAD BERGZELLER TROIS HACKEL MARIANNE
WELTER TROIS MOHR ALFRED ADLER ETREME DEUX PREISZ ALICE FISCHER
TROIS RICHARD BERGZELLER STAND STOP AUTRE PART SOMMES INFORMES
NOUVELLES POSSIBILITES DEBLOQUER CASABLANCA STOP HICEN DISPOSE XX
QUELQUES PLACES 350 DOLLARS PARPERSONNE DANS DEUX PROCHAINS BATEAUX
STOP CASTELLA DAVANTAGE POSSIBILITES MAIS DEMANDE 440 DOLLARS
STOP CAS PREFERENTIELS POUR RAISONS DIVERSES PERSONNES CIDESSUS
PLUS IDA ADLER STOP VOUS DEMANDONS INSTAUMENT RESPECTER NOS
RAISONS VALABLES DONNERPRIORITE CES PROTEGSS ET ENVISAGER PARALLELE
MENT AUTRES SOLUTIONS PAR PROCHAINS BATEAUX AVONS SAISI EGALEMENT
BENESCUS POUR TRANSFERT GARANTIES

FRY

C. A. S. 18 BD GARIBALDI MARSEILLE 9 JUILLET 1941

[1941 J1 11]

Les **TELEGRAMMES** bénéficient de la **priorité de transmission et de remise.**
Tout bureau vous renseignera utilement.

Faites-vous téléphoner chez vous vos **telegrammes d'arrives**, vous les recevrez plus rapidement. **Service d'ARRIVEE** pour les 50 premiers mots des télégrammes rédigés en français.
Tout bureau vous renseignera utilement.

Signification des principales indications de service taxées pouvant figurer en tête de l'adresse.

- D... = Urgent.
- AR... = Remettre contre reçu.
- PC... = Accusé de réception.
- RP... = Réponse payée.
- TC... = Télégramme collationné.
- RP... = Remettre en mains propres.
- XP... = Expres payé.
- NUIT... = Remettre au destinataire même pendant la nuit (dans la limite des heures d'ouverture du bureau d'arrivée).
- JOUR... = Remettre seulement pendant le jour.
- OUVERT... = Remettre ouvert.

Indications de service.

Dans les télégrammes imprimés en caractères romains par l'appareil télégraphique, le premier nombre qui figure après le nom du lieu d'origine est un numéro d'ordre, le second indique le nombre de mots taxés, les autres désignent la date et l'heure du dépôt.
Dans le service intérieur et dans les relations avec certains pays étrangers, l'heure du dépôt est indiquée sous forme d'un groupe de 4 chiffres, les deux premiers exprimant l'heure de 0 à 24 et les deux derniers les minutes, le chiffre 0 étant utilisé chaque fois qu'il est nécessaire.

Timbre
&
date.
11.7.41

L'Etat n'est soumis à aucune responsabilité à raison du service de la correspondance privée par la voie télégraphique. (Loi du 29 nov. 1850, art. 6.)

ORIGINE	NUMERO.	NOMBRE DE MOTS.	DATE.	HEURE DE DEPOT.	MENTIONS DE SERVICE.
---------	---------	-----------------	-------	-----------------	----------------------

3218 CASABLANCA 97101 21 10 1835

SAUF MARIANNE POSSEDEONS PAS REPONSE CONCERNANT
LACES PROCHAIN BATEAU SOMMES INQUIETE STOP
AX DOIT REpondre URGENCE = BERZELLER HOTEL RICHE

no. 224 des J. 20110-3

NLT

LOUIS HACKE

HOTELRIEHE CASAPLANCA

CONFIRMONS DEUX CABLES CONTRADICTOIRES WEISSMANN stop
REPETONS DEMANDE NOUS ENVOYER PAR AVION RECOMMANDER RECUS
MARTINIQUE DE TOUTS PROTEGES PARTANT CADIZ AVEC AUTORISATION
LEGALISEE POUR PAUL SCHMIDT stop PAS QUESTION HERBERTS
RECUS CASTELLA stop EN QUITTANT MAROC ENVOYEZ EN PLUS
ATTERTATIONS VOS DEPARTS stop QUEL EST APRES TOUT
SITUATION FINANCIERE (HERZELLE) TIGER STRUER WEISSMANN
QUI DEMANDENT ENCORE ARGENT stop QUI PROCURA VISAS
ESPAGNOLS ET QUI AVANCA POUR NOS PROTEGES FRAIS VOYAGE
CADIZ interrogation ESTON CASTELLA OU NICEM interrogation
ETES VOUS INFORME NOUVEAU PROJET NICEM TRANSPORT DIRECT
DE CASAPLANCA

AMSECOURS

11 JUILLET 1941

C.A.S. IS DE GARIBOLDI MARSEILLE

ELT

DEXTER

UNITARIAN LISBON

ISS UR104 MANY THANKS YOUR EXPLANATIONS stop WE NOW
REALIZE TONE RIBS UNJUSTIFIED AND APOLOGIZE stop WE
CABLED WEINGARTENS TO DEMAND PORTVISA EARLY JUNE BUT DID
NOT KNOW THEY HAD FAILED DO SO stop WE ALSO PREVIOUSLY
UNAWARE DUNCKER VISA ALREADY EXPIRED stop NEVERTHELESS
TRUE CASSIE MICHAELIS VISA NOT EXPIRING UNTIL SEPTEMBER
stop TRUM ALSO WE CABLED YOU SITUATION BR02511ERS RI49
ISI

FKY

JULY 11, 1941

C.A.S. IS NO. CARIBALDI MARCHILLE

NLT

BERZELLER

HOTELRICHE CASARLANCA

NOUS OCCUPONS INCESSAMMENT SITUATION TOUS NOS PROTEGES
MAIS DEVEZ COMPRENDRE PLACES LIMITEES SUR PROCHAIN
PATEAU ET HICEM MAITRESSE DU CHOIX stop UNITARIAN FEHA
IMPOSSIBLE POUR TROUVER PASSAGE TOUTES PERSONNES DONT
ARGENT DISPONIBLE LISBONNE

AMSECOURS

12 JUILLET 1941

C.A.S. 18 RD. CARIBALDI MARSEILLE

requ 15/7

CASABLANCA 12 JUILLET 1941

Bergler

DEPT NAVIARE 28 AMVISAS OPPENHEIMER

{ EXPIRENT 21

AMELUNG

BERGZELLER

28

UNITARIAN INFORME stop CASTELLA ESSAYE POUR CIUDAD SEVILLA
ADMETTRE NOS VISAS EXPIRES CONDITION PREMIERE CLASSE UNE
PERSONNE PAR GROUPE ESSAYEZ OBTENIR MEME POSSIBILITE POUR
TROISIEME CLASSE

AMELUNG

CASABLANCA, 13 JUILLET 1941

reçu 18/7

CASTELLA NOUS DEMANDE STRICTEMENT SECUS IL VEUT LES RENVOYER
A VOUS AVEC PROCURATION POUR SCHMIEBER AUTREMENT CASTELLA
REFUSE PREPARER ET PAYER VOYAGE ET PROCURER VISA ESPAGNOL
DEMANDONS URGENCE ORDRE FERME A NOUS ET CASTELLA A PART stop
PARTONS FIN MOIS ET COUT DE VIE 60 FRANCS PAR JOUR PAR PERSONNE

BERGELIEN

WEISSMANN

TIGER

STUBER

NECESSITENT URGENCE ARGENT/XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

PROJET HICEM SEULEMENT POUR VISAS EXPIRANT PROCHAINEMENT

HACKS

RICHOTEL CASABLANCA

RICHARD BERZELLER
HOTELRICHE CASABLANCA

SIGNALONS LISBONNE VOTRE SITUATION SEREZ AVISES DIRECTEMENT

AMSECOURS

CENTRE AMERICAIN DE SECOURS 18 BD. GARIBALDI MARSEILLE

16 JUILLET 1941

Richard
Benzeller

cable 162 Unitarian

16 juillet
1941

AG Unitarian

Nos 155 et 161 mère
si possible inclure Richard
Benzeller femme enfants
et autres Unitariens
pour prochain départ
Casablanca stop avec
vous entre temps obtenu
nouvelles places et pour
qui interrogés

LOUIS HACKE

HOTELRICHE CASABLANCA

QUELS HERZELLER DONT VISA EXPIRE interrogation PRIERE ESSAYER LES
PLACER AINSI QUE IRMA LISE SUR BATEAU HECHM QUITTANT CASA stop LETTRE
EXPLIQUANT FORMALITES ET RAISONS DE REMISE RECUS A CASTELLA ENROUTE
stop ENVOYONS ARGENT

AMSECOURS

CENTRE AMERICAIN DE SECOURS 18 BD. GARIBALDI MARSEILLE

16 JUILLET 1941

Les **TÉLÉGRAMMES** bénéficient de la priorité de transmission et de remise.
 Tout bureau vous renseignera utilement.

Faites-vous téléphoner chez vous vos télégrammes d'arrivée, vous les recevrez plus rapidement. Service **GRATUIT** pour les 50 premiers mots des télégrammes rédigés en français.
 Tout bureau vous renseignera utilement.

Signification des principales indications de service taxées pouvant figurer en tête de l'adresse.

- D... = Urgent.
- AR... = Remettre contre reçu.
- PC... = Accusé de réception.
- RPxfrs. = Réponse payée.
- TC... = Télégramme collationné.
- MP... = Remettre en mains propres.
- XPxfrs. = Exprés payé.
- NUIT... = Remettre au destinataire même pendant la nuit (dans la limite des heures d'ouverture du bureau d'arrivée).
- JOUR... = Remettre seulement pendant le jour.
- OUVERT = Remettre ouvert.

Indications de service.

Dans les télégrammes imprimés en caractères romains par l'appareil télégraphique, le premier nombre qui figure après le nom du lieu d'origine est un numéro d'ordre, le second indique le

GENÈVE SUISSE
 16-7
 Titulaire
 date

54. = CASABLANCA MC 74204 56 13 1350 CDEW
 MOI MA FEMME MON PETIT GARÇON LES SEULS D'AMIS
 P'CHTER NE TROUVANT PAS SUR LISTE CASTELLA ET
 UNITARIAN DEMANDE DE VOUS INTERVENIR POUR PAS
 SEPARER NOUS ID AUTRES AMIS STOP C EST MON PREMIER
 TELEGRAMME PERSONNEL PRIE REPONSE FEMME ENFANT
 TROUVANT MAL PHYSIQUEMENT AMITIES =
 RICHARD BERZELLER HOTEL RICH =

2 copies

CASABLANCA. 18 JUILLET 1941

recu. 19/7

XE

BERCZELLER ADOLF SIDONÉ IRMA LISE PLACES BATEAU
HICRM stop RECUS REMIS CASTELLA SUIVANT INSTRUCTIONS stop
CASTELLA A PAYE ESPAGNE VISA ET VOYAGE TANGER SEVILLE stop
POUR AUTRES FRAIS 700 FRANCS IL EXIGE VOTRE ACCORD TELEGRAPHIQUE
PAIERA SEULEMENT CONTRE CESSION RECUS MARTINIQUE

HACKE

*Repondre
DB*

LETTERS, 10 JULY 1947

THE LIST OF DEFINITIVE RESOLUTIONS CONCERNING THE CASE OF CASARLANCA VERDE IS:

- 1. MERGELISCH 4. WILKING & WILKING
- 2. METZGER 5. GRADY
- 3. MELCHER 6. HALL GORDON
- 7. ALFRED ADLER 8. KAHN
- 9. PIANA 10. GARDNER 11. HELLER 12. OBERMAYER
- 13. ORTNER 14. RAUCHBERG 15. SCHMITZ

LISTE NAVRAN GERA PIRRE PIRRE DE JOUR JOURNAL

IDENTIFICATION NUMBER FOR CASE SUITANT FOR CONSOLE POSSIBILITIES
HIGH PRIME DEALERSHIP CASE ADVISED EXPEDITIOUS INTERVENTION WASHINGTON
APPARENTLY POSITIVE stop

WISS LADISLAV MERGELISCH PORTVIA REFUSE HADIP CLASH BROTHER
TEMPORARY PORTUGAL INSUFFICIENT stop

RESPONDANT VOTER LETTER AT JOHN NEWTON GAILA WASLOVSKI PAS
NOTICE CASE HATS AND S' OCCUPANT stop

WISS SERPAPETTO PARTINA NEWTON PROMISEMENT WITH ABOUT BIRTH
SEPTEMBER stop

CAREER SITUATION IN A BUSINESSMAN IN LITIGATION WITH TULLON

WISS

July 21st, 1941

Mr. George L. Warren
122 East 22nd St.
New York City

Dear Mr. Warren:

We have been informed that Fritz and Maria
Altmann sailed on the Portugese boat NYASSA from Lisbon
on July 24th, 1941.

The following list of people sailed on
the Portugese boat NYASSA from Casablanca at the end
of July:

BERCZELLER RICHARD & FAMILY
LEISER HEINRICH
MICHAELIS HENRI & CAS EIE

SIMON WILLY OSKAR
PEN NAME WILLY OSKAR SOMIN
STAND ZIGMUND

The following list of people sailed on the
GUINE from Lisbon on July 21st, 1941:

BERCZELLER ARPAD
CAHNMANN HANS

KAHN ERIC ITC & FRIEDA

1991 01 22

Les **TÉLÉGRAMMES URGENTS** bénéficient de la **priorité de transmission et de remise.**
 Tout bureau vous renseignera utilement.

Faites-vous téléphoner chez vous vos télégrammes d'arrivée, vous les recevrez plus rapidement. Service **QUARTIER** pour les 60 premiers mots des télégrammes rédigés en français.
 Tout bureau vous renseignera utilement.

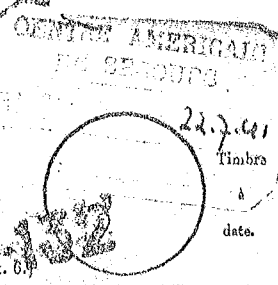
Signification des principales indications de service taxées pouvant figurer en tête de l'adresse.

- D... = Urgent.
- AR... = Remettre contre reçu.
- PC... = Accusé de réception.
- RP... = Réponse payée.
- TC... = Télégramme collationné.
- MP... = Remettre en mains propres.
- XP... = Exprimé payé.
- NUIT... = Remettre au destinataire même pendant la nuit (dans la limite des heures d'ouverture du bureau d'arrivée).
- JOUR... = Remettre seulement pendant le jour.
- OUVERT... = Remettre ouvert.

Indications de service.

1003

Dans les télégrammes imprimés en caractères romains par l'appareil télégraphique, le premier nombre qui figure après le nom du lieu d'origine est un numéro d'ordre, le second indique le nombre de mots taxés, les autres désignent la date et l'heure du dépôt.
 Dans le service intérieur et dans les relations avec certains pays étrangers, l'heure du dépôt est indiquée sous forme d'un groupe de 4 chiffres, les deux premiers exprimant l'heure de 0 à 24 et les deux derniers les minutes, le chiffre 0 étant utilisé chaque fois qu'il est nécessaire.



L'Etat n'est soumis à aucune responsabilité à raison du service de la correspondance privée par la voie télégraphique. (Loi du 29 nov. 1850, art. 6.)

N° 704. L. 1. 20110-56.

ORIGINE.	NUMÉRO.	NOMBRE DE MOTS.	DATE.	HEURE DE DÉPÔT.	MENTIONS DE SERVICE.
CASABLANCA	75604	13	21 1840		
TROIS BERZELLER PARTENT PAR HICEM CE SOIR MERCI					
- BERZELLER					

COUPON
POSTES ET TELEGRAPHES

*
 23 - 7
 41

NON ET ADRESSE DE L'EXPÉDITEUR:
 Centre Commercial
 18 Bd. Kautsky
 Marseille

MONTANT DU MANDAT:
 2000 fr. 00 c.

AVIS DE 2^e PRÉSENTATION
 M est informé que le mandat
 carte lui sera représenté
 le heures
 vers heures
 Après la 2^e présentation, le mandat
 sera payable au bureau
 d heures
 à partir de heures.
 Et munit du coupon et de
 pic ou d'identité

POSTES ET TELEGRAPHES

[1941, Jul 23]

P. Rosegger
Paris, rue de Valenciennes

COUPON
réservé à la correspondance.

EST UNITARIAN LISTEN
ITO ANELHO OPPONENTER SEWSONEN LEUX BERCELIN
ENCAPABLES FRENCH MAYMAN CAUSE RESPIRATION ANVISED STOP
PRIERE DE POSSIBLE DOWEN PREVENANCE POUR ELACES AINCE
LIBRENS A TROIS HACHES ALICE FISCHER IDA ALLEN STOP SE
IDA HOSPITAL CIVIL CASABLANCA INT-LANSPORTABLE FOURNAIT NINE
REEMPLACER PAR WELTER

XXX

24 JUILLET 1941

O.A.G. 10 RD. CARIBALDI MARSEILLE

TELEGRAMME

DE BRUXELLES

ESPANIS

NOTELAJISTICO CASABLANCA

INSISTONS ENBARQUEMENT PROCHAIN BAYAN CIUDADUVILLA
INDICATOLE TROIS MAGERE ADA AELER TROIS HONN
MARIAEHE WELTER WUUX PENICE ALICE FISCHER AEMIQUE
TROIS BERTELLEN WUUX TROIS DE ENCOER CASABLANCA STOP
INTERESSE FOUNCHY DENNER KICER ISSUE DE CAUTIONEMENT
STOP MAJORITE PROTEGE CIDUSSO ORY PARRER BALE DE
GARANTY LESNIGER PRIERE VOUS REPONDER

AMICORUM

SECRET AMERICAIN DE SECOURS IS M. CARINAUX MARSEILLE

DE JULIEN 1941

L 1941 J 1 263

Morville, 26/10/41

2547
Conf

RECU 31.3.41
REP.

Am Das Centre Americain de Secours

Morville

Classe

Sehr geehrte Herren!

Ich teile Ihnen höflichst mit, dass das Ehepaar
Preis, Tiger, Mohr Frau und Kind, Familie Hackel,
Joh. Welter Joh. Fischer, Richard Bergeller mit Frau
und Kind heute mit der Nyasa nach U.S.A. fahren.

Die Damesseur Martiniquerecas wurden auf
Wunsch des M. Spanier ih. übergeben.

Ich hoffe Ihnen sobaldigt aus Amerika
einen ausführlichen Bericht schicken zu können,
möchte aber auch jetzt betonen, dass wir Ihnen
für alles, das Sie in unserem Tubereuse Karte
herzlichst danken.

Mit den herzlichsten Grüßen

Richard Bergeller

CHANGELING, IN JULY 1941

WALTER	MATHEW	W. HARRIS	W. HARRIS	MARIANNE WALTER
W. HARRIS	ALICE HARRIS	W. HARRIS	W. HARRIS	W. HARRIS
W. HARRIS	W. HARRIS	W. HARRIS	W. HARRIS	W. HARRIS

W. HARRIS

W. HARRIS (1941)

LIBRARY OF JULIUS ROY 1901 1901 11/7

PLATE NO. 118

118

For...

1 MARY

2 MARY

MARY

MARY

MARY

MARY X

MARY

3 MARY

4 MARY

MARY MARY MARY

MARY

MARY

MARY

MARY

MARY

MARY X

MARY

MARY

MARY

MARY

MARY

MARY

MARY

MARY

MARY MARY MARY

MARY

MARY

MARY (MARY)

MARY

MARY

LISBONNE 29 JUILLET 1941

RECU 30/7/41

II7KLAUS SCHMIDT DEMANDE NOUVELLES DES BAGAGES LAISSES HOTEL MARSEILLE

VI7I SANS NOUVELLES RAPAPORT

VI72HECUMES NOUVELLES ADRESSE FEMSON CIVILE ORAN ATTENDONS VOTRE
CONFIRMATION STOP

INFORMEZ FITTKO EMERESCUE S OCCUPE PROCURER MEXVISA ET ARGENT STOP

DEMANDEZ KAREL SI BAGAGES DORIAN EXPEDIES URGENT STOP

V I48 LISBHICEM RECUT 750 DOLLAS THALHEIMER AMI STOP

RENSEIGNEZ MARSHICEM BIEL VITALIS EST VITALIS BIEL LISBHICEM
CABLA I JUILLET VI37 N98 STOP

DITES HIRSCHBERG TROIS KREYSSIG PASSAGES ASSURES LISBHICEM
INFORMA MARSHICEM CABLEZ NUMERO DATE DEMANDE PORTVISA STOP

LISTE DEFINITIVE NOS CAS GUINE PARTIS : GRABOI FEMME

ADLER FEMME

FLEISCHMANN FEMME

METZGER FAMILLE

PIANA FEMME

KAHN FEMME

LIEBNEG FEMME

CAHNMANN

AMELUNG

BERCZELLER ARPAD SIDONIE
ADOLF

OPPENHEIMER

FRANKEL

GARAI

AUTRES PROTEGES PARTIS NAVENAR & NYASSA
27 JUILLET LISTES SUIVONT

STOP

UNITARIAN

Emergency Rescue Committee

Incorporated

122 EAST 42nd STREET, NEW YORK, N. Y.

MURRAY HILL 3-4590

Chairman

Frank Kingdon

Vice Chairman

L. Hollingsworth Wood

Treasurer

David F. Seiferheld

Executive Assistant to Chairman

Ingrid Warburg

National Committee

Mrs. Emmons Blaine

Elmer Davis

Dr. Robert Hutchins

Dr. Alvin Johnson

Dr. William Allan Neilson

Dr. Charles Seymour

Dr. George Shuster

Raymond Gram Swing

Dorothy Thompson

Dr. Nuna Sailer
c/o Hilde Marmorek
140 West 95th St.
New York City

July 31st, 1941



RE: ARPAD BERZELLER
ADOLF & SIDONIE BERZELLER
RICHARD BERZELLER & FAMILY

Dear Dr. Sailer:

We have been informed that Arpad Berczeller and Adolf and Sidonie Berczeller sailed on the GUINE from Lisbon on July 21st, 1941 and that Richard Berczeller and his family sailed on the Portugese boat NYASSA from Casablanca at the end of July.

Very sincerely yours

Lotta Loeb

Lotta Loeb
Case Department

Z:K

Nous vous prions de vous mettre en contact et intervenir auprès des autorités compétentes afin d'obtenir pour nous la possibilité de faire les démarches nécessaires ~~par~~ par votre intermédiaire personnelle et de nous libérer immédiatement quand nous ~~serons~~ ^{serons} en possession des visas nécessaires.

Nous vous remercions aussi d'urgence et tant que possible que votre libération et notre départ est d'un intérêt vital surtout pour nos enfants et nos vieillards.

Ces jours derniers sont arrivés les gens de l'Agence de Dakar.

Nous vous remercions pour toute la peine que tout vous voulez vous charger dans notre intérêt.

En vous priant de nous écrire bientôt croyez chers amis à nos amitiés les plus cordiales.

Richard Weylley
Ludwig Haste

18

October 8th, 1943

Dr. Friedrich Adler
50 West 106th Street
New York, N.Y.

Re: Richard Berczeller

Dear Dr. Adler:

Please find enclosed our check no. 1096
in the amount of one hundred dollars (\$100.00), as
reimbursement of the sum, which you laid out to Mr.
Richard Berczeller for his trip to and from Canada.

We are also enclosing a receipt for
Mr. Berczeller's signature.

Very sincerely yours,

EL:HK
ENCS.

Eva Lewinski
Case Department

[Oct 8, 1943]

Date _____

Received from the International Rescue and Relief Committee
the sum of One Hundred Dollars - - - - - \$100.00 & - -
for expenses incurred in connection with my trip to Canada for the
purpose of re-entry to the United States.

Signed _____

Address _____